

aFARM

AQUAPONIC SET

Уважаемый аквариумист!

Благодарим Вас за приобретение нашего продукта – аквариумного набора aFARM set. Для долгого и успешного использования аквариумного набора, убедительно просим вас внимательно ознакомиться с настоящим руководством по транспортировке и эксплуатации.

Что такое aFARM set

Это домашняя мини экосистема, которая представляет собой самоочищающийся аквариум с рыбками, и внешним поддоном – держателем, в котором могут расти влаголюбивые растения. Это аквапонная система в миниатюре – отходы жизнедеятельности рыб, креветок (токсичные для них самих: азотистые, калийные, фосфорные соединения, углекислый газ) используются как питательная среда для растений - утилизируются бактериями и растениями.

aFARM set позволит насладиться видом аквариума и влаголюбивых декоративных растений, а так же может служить минифермой для выращивания салата и рассады на вашей кухне.

Любители как пресноводного, так и морского аквариума могут использовать aFARM set для проращивания семян и содержания ростков мангровых деревьев.

В состав набора входит:

- Аквариум 250*250*250mm, 13L
- Полиуретановая подложка
- Пластиковый поддон- держатель (для аквариумов с толщиной стекла до 6 мм)
- Фильтр внутренний
- LED подсветка
- Блок питания, 12В 1А
- Самоклеющийся пластиковый фиксатор проводов – 2 шт

Фильтр

Напряжение: AC 220~240V/50Hz

Мощность: 4W

Qmax – 250L/ч, Hmax 0.6m

IP 68

LED светильник

Напряжение: AC 220~240V/DC 12V, 1A

Мощность: 4W

Цветовая температура: 5500K - 6500K

Световой поток: 310 люмен

IP X8

Контакты:

Украина

operator@collar.com

0 800 502-17-70

Европа

export@collar.com

+38 063 698-30-21

Испания

info_spain@collar.com

+34 931 64-31-68

Россия, Беларусь, Казахстан

russia@collar.com

+7 906 696-50-99

+7 906 696-49-98

Америка

usa@collar.com

+1 888 236-95-38

Азия, Африка, Австралия

asia@collar.com

+38 063 352-72-39

Подготовка и запуск аквариумного набора aFARM set

1. Аквариум

Тщательно вымыть аквариум изнутри, используя обычную водопроводную воду и мочалку (без использования моющих средств!) для того, чтобы удалить следы загрязнений.

Аквариум должен быть установлен на ровной плоской поверхности, способной выдержать вес аквариума с водой, грунтом и оборудованием. Лучшим вариантом являются специальные подставки (тумбы) под аквариумы, которые гарантируют равномерность распределения нагрузки на дно аквариума. Но даже в случае использования подставки нужно учесть, что поверхность, кажущаяся ровной, имеет микронеровности, которые являются концентраторами напряжения и могут привести к образованию трещин в дне аквариума. Для предотвращения этого, перед установкой следует тщательно протереть дно аквариума с наружной стороны, использовать полиуретановую подложку (входит в комплект поставки)

ВНИМАНИЕ! При нарушении правил установки аквариума, предприятие-изготовитель не несет ответственности за возможные повреждения.

Уход за аквариумом

Удаляйте загрязнения с внешних граней аквариума с помощью бумажных полотенец или микрофибры. Так как задняя грань аквариума окрашена в черный цвет – она может быть достаточно легко повреждена (не используйте для очистки крашеной поверхности скрепки, лезвия, губки с абразивным слоем)

2. Грунт и декорации (приобретаются отдельно)

Насыпьте тщательно промытый грунт на дно аквариума, рекомендуемый объем грунта – примерно 3 литра. Разместите тщательно промытые декорации внутри аквариума. Грунт и декорации не входят в состав набора и приобретаются отдельно.

3. Пластиковый поддон – держатель.

Промойте пластиковый поддон – держатель под водопроводной водой.

Установите пластиковый поддон – держатель на задней стенке аквариума, как показано на рисунке 1

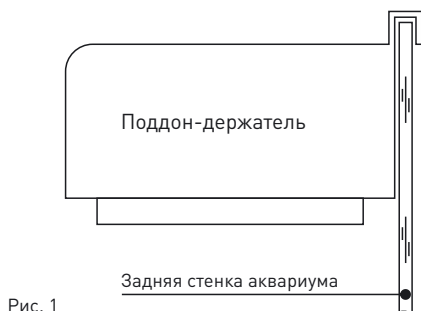


Рис. 1

4. LED светильник

Установите LED светильник внутри поддона. Провод светильника должен быть выведен на заднюю стенку аквариума. Вставьте штекер блока питания в разъем

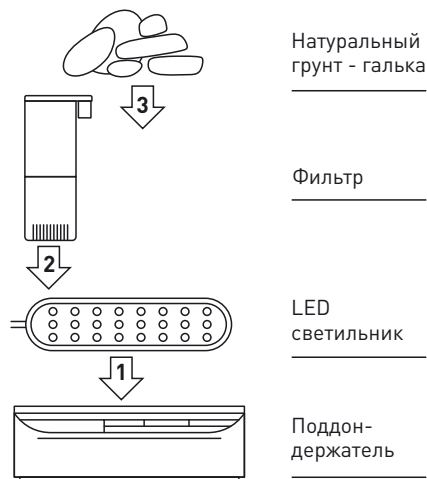


Рис. 2

питания светильника. Подключите блок питания светильника к электросети.

Уход за светильником

Устройство не требует специального ухода. В случае необходимости следует очистить корпус светильника от оседающего на нем налета при помощи мягкой тряпочки или губки.

5. Декоративный грунт-галька

(приобретается отдельно)

Насыпьте тщательно промытый грунт-гальку в поддон, равномерно распределив его в поддоне.

6. Фильтр внутренний

Аквариумный набор aFARM set снабжен мощным фильтром, осуществляющим эффективную механическую и химическую фильтрацию воды. Нижний контейнер фильтра имеет губку для механической очистки и активированный фильтрующий уголь для химической очистки воды. Отсоедините нижнюю часть фильтра, тщательно промойте под струей водопроводной воды, удаляя остатки загрязнений и угольной пыли, до тех пор, пока вода перестанет окрашиваться.

Установите фильтр в соответствующий отдел поддона – держателя. Провод питания фильтра должен быть выведен на заднюю стенку аквариума.

Уход за фильтром

Фильтр требует периодической очистки с частотой не реже одного раза каждые 2 недели.

Следите за потоком воды из фильтра, если он ослабел – это сигнал, что фильтр пора чистить. Фильтрующую губку необходимо регулярно промывать, чтобы избавиться от забивших ее частиц. Если этого не делать, то сила потока воды значительно падает и снижается качество фильтрации. Для этого отсоедините нижнюю часть фильтра, достаньте фильтрующую губку и прополощите ее в части аквариумной воды. До тех пор, пока она не станет более чистой. Активированный уголь следует использовать на первых этапах запуска аквариума, пока вода содержит химические загрязнения – в дальнейшем его необходимо заменить на дополнительный фильтрующую губку или шарики из пористого материала. Губку в фильтре нужно менять только, если она потеряла свою фильтрующую способность или начала терять форму (не ранее раза в полгода). Во внутреннем фильтре мочалки состоят из нескольких частей и менять зараз можно лишь одну. Помните, что поверхность губки заселяется полезными бактериями, отвечающими за разложение вредных веществ в аквариуме, если заменить лишь часть губки, то бактерии со старых поверхностей быстро заселят новые и не будет никаких нарушений баланса. Делая перерыв в пару недель, вы полностью сможете заменить старое содержимое на новое и не повредить аквариум.

Фильтр для аквариума содержит импеллер – цилиндрический магнит с крыльчаткой, который служит для создания тока воды, и крепится на металлический или керамический штифт. Через время водоросли, бактерии и другой мусор накапливаются на импеллере и затрудняют его работу. Загрязнение существенно уменьшает срок жизни

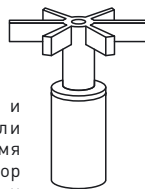


Рис. 3

импеллера и является самой частой причиной поломки фильтров.

Импеллер

Очистить импеллер очень просто – в нижней части моторного отсека фильтра снимите защитную пластиковую крышку, выщипайте импеллер сняв его со штифта, и промойте под напором воды.

Разработайте собственный график ухода за фильтром в аквариуме и следите за его исполнением.

7. Самоклеющиеся пластиковые держатели проводов

Снимите защитный бумажный слой на нижней части держателя, активируя клейкий слой. Приклейте держатели на задней стенке аквариума. Закрепите провода питания фильтра и светильника в держателях

8. Запуск

Залейте аквариум ранее подготовленной водой до уровня 2-3 см от края кромки переднего стекла аквариума. Уровень воды должен находиться на 1-2 см ниже поддона. Включите блок питания светильника и вилку питания фильтра в электросеть. По истечении суток, запустите рыбу в аквариум.

Семена или саженцы растений вы сможете посадить уже на 3й день использования набора.

Для этого остановите фильтр, вынув вилку питания фильтра из электросети, дождитесь слива остатков воды из поддона – держателя в аквариум. Разместите семена или саженцы в грунте-гальке, затем снова включите фильтр.

Гарантии изготовителя на аквариум

Гарантия распространяется на швы и стыки аквариума. Изготовитель гарантирует соответствие аквариумов требованиям настоящего стандарта при соблюдении условий транспортирования, хранения и эксплуатации. Гарантийный срок эксплуатации – 2 (два) года со дня продажи через розничную торговую сеть.

Гарантия не распространяется на повреждение стекла: сколы, удары или другие механические повреждения.

На светильник и фильтр

Изготовитель предоставляет гарантию на срок 24 месяца с даты продажи. Гарантия распространяется на повреждения, возникшие по вине изготовителя, т.е. дефекты материалов и прочее. Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие из-за неправильной эксплуатации светильника/фильтра, или использованию его не по назначению.

Внимание! Любые попытки внесения конструктивных изменений, выходящие за пределы его нормальной эксплуатации или ухода, влекут за собой потерю гарантии.

В случае обнаружения неправильной работы устройства, необходимо обратиться в службу технической поддержки.

Служба технической поддержки:

тел.: 0800 300-137
aqualighter@collar.com

ГАРАНТИЯ

Чтобы активировать гарантию, зарегистрируйтесь на сайте www.aqualighter.com.

Отсканируйте QR-код* с помощью мобильного телефона, чтобы немедленно перейти к регистрационной форме.

АКТИВАЦИЯ ГАРАНТИИ!



После подтверждения регистрации ваша гарантия активируется. **Вы получаете прямой доступ к круглосуточной службе технической и информационной поддержке.** Повторный быстрый вход на сайт можно выполнить с помощью повторного сканирования QR-кода.

В случае обнаружения неправильной работы устройства, необходимо обратиться в службу технической поддержки. Настоящие гарантийные условия не исключают, но ограничивают и не приостанавливают прав покупателя, гарантированных действующим законодательством страны, на территории которой осуществлена продажа.

Прямая гарантия от производителя избавляет вас от необходимости обращаться в точку продажи при возникновении гарантийного случая. Вам не нужно хранить гарантийный талон, чек или упаковку продукта. Для осуществления возврата, замены или получения квалифицированной консультации по продукту достаточно заполнить простую форму на сайте компании-производителя.

* QR-код доступа на сайт находится в данной инструкции, а также на корпусе либо на проводе изделия.

aFARM

AQUAPONIC SET

Dear aquarist!

Thank you for purchasing our aquarium kit product. aFARM set. For the long and successful use of the aquarium kit, we kindly ask you to carefully read this manual.

What is aFARM set

This is a home mini ecosystem, which is a self-cleaning aquarium with fish, and an external plant grow container, in which moisture-loving plants can grow. This is an aquaponic system in miniature - waste products of fish and shrimp (toxic to themselves: nitrogenous, potash, phosphorus compounds, carbon dioxide) are used as a nutrient medium for plants - they are utilized by bacteria and plants.

aFARM set will allow you to enjoy the view of the aquarium and hygrophilous ornamental plants, and can also serve as a minifarm for growing lettuce and seedlings in your kitchen.

Fans of both freshwater and saltwater aquariums can use the aFARM set to germinate seeds and keep sprouts of mangroves.

The kit includes::

- Aquarium 250 * 250 * 250mm, 13L
- Polyurethane padded mat
- Plant grow container
(for aquariums with glass thickness up to 6 mm)
- Internal filter
- LED lamp
- Power supply 12V 1A
- Self-adhesive plastic wire holder - 2 pcs.

Filter

Voltage: AC 220 - 240V / 50Hz
Power: 4W
Qmax - 250L/H, Hmax 0.6m
IP 68

LED lamp

Voltage: AC 220-240V/DC 12V, 1A
Power: 4W
Color temperature: 5500K - 6500K
Luminous flux: 310 lumens
IP X8

Contacts:

Ukraine

operator@collar.com
0 800 502-17-70

Europe

export@collar.com
+38 063 698-30-21

Spain

info_spain@collar.com
+34 931 64-31-68

Russia, Belarus, Kazakhstan

russia@collar.com
+7 906 696-50-99
+7 906 696-49-98

USA

usa@collar.com
+1 888 236-95-38

Asia, Africa, Australia

asia@collar.com
+38 063 352-72-39

Preparing and launching the aFARM Set aquarium kit

1. Aquarium

Thoroughly wash the inside of the aquarium using common water and a washcloth (without using detergents!) In order to remove traces of dirt.

The aquarium should be installed on flat surface, capable of supporting the weight of the aquarium with water, soil and equipment. The best option is special stands (cabinets) for the aquarium, which guarantee a uniform load distribution on the bottom of the aquarium. But even in the case of using the stand, you need to take into account that the surface, which seems flat, has microroughnesses that are stress concentrators and can lead to the formation of cracks in the bottom of the aquarium. To prevent this, before installation, thoroughly wipe the bottom of the aquarium from the outside, use a polyurethane padded mat (supplied)

ATTENTION! In case of violation of the rules for installing the aquarium, the manufacturer is not responsible for possible damage.

Aquarium Care

Remove dirt from the outside of the aquarium with paper towels or microfiber. Since the back edge of the aquarium is painted black - it can be quite easily damaged (do not use a scraper, blade, sponge with an abrasive layer to clean the painted surface)

2. Ground and scenery (purchased separately)

Pour the thoroughly washed soil into the bottom of the aquarium; the recommended soil volume is approximately 3 liters. Place thoroughly washed decorations inside the aquarium. Soil and scenery are not part of the kit and must be purchased separately

3. Plant grow container.

Rinse the plant grow container under tap water.

Install the plant grow container on the back of the aquarium, as shown in figure 1

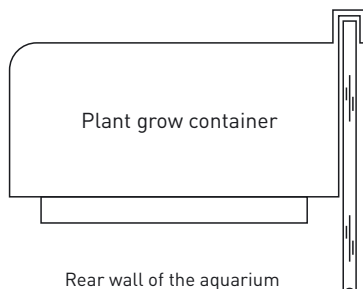


Fig. 1

Install the LED lamp inside the plant grow container. The wire of the lamp should be led to the back wall of the aquarium. Insert the plug of the power supply into the

power connector of the lamp. Connect the lamp power supply to the main electric network.

LED lamp care

The LED lamp does not require special care. If necessary, should clean the lamp housing with a soft cloth or sponge.

5. Decorative soil (for plant grow container)

Pour the thoroughly washed decorative soil (purchased separately) into the plant grow container, distributing it evenly in the plant grow container.

6. Internal Filter

The aFARM Set aquarium kit is equipped with a powerful filter that provides effective mechanical and chemical filtration of water. The lower filter container has a sponge for mechanical cleaning and activated filter carbon for chemical water treatment. Disconnect the bottom of the filter, rinse thoroughly under running tap water, removing any remaining contaminants and coal dust, until the water no longer stains. Install the filter in the appropriate section of the pan holder. The power cable for the filter should be routed to the back of the aquarium.

Filter care

The filter requires periodic cleaning at least once every 2 weeks. Watch the flow of water from the filter, if it is weakened - this is a signal that it is time to wash the filter. The filter sponge must be washed regularly. If this is not done, then the strength of the water flow drops significantly and the quality of filtration decreases.

To do this, disconnect the bottom plastic part of the filter, remove the filter sponge and rinse it in the part of the aquarium water. Until it becomes less clean. Activated carbon should be used in the first stages of launching the aquarium, while the water contains chemical impurities - in the future it must be replaced with an additional filter sponge or balls made of porous material. The sponge in the filter needs to be changed only if it has lost its filtering ability or has begun to lose the form (not earlier than once every six months). In the internal filter, sponge consist of several parts and only one can be changed at a time. Remember that the surface of the sponge is populated with useful bacteria responsible for the decomposition of harmful substances in the aquarium, if only part of the sponge is replaced, then bacteria from the old surfaces will quickly populate new ones and there will be no imbalance. Taking a break of a couple of weeks, you can completely replace the old sponges with new ones and not damage the aquarium environment.

The internal aquarium filter contains an impeller - a cylindrical magnet with an impeller, which serves to create water flow, and is mounted on a metal or ceramic pin. Over time, algae, bacteria and other debris accumulate on the impeller and impede its operation. Contamination significantly reduces the life of the impeller and is the most common cause of filter breakdowns.

Impeller

Cleaning the impeller is very simple - in the lower plastic part of the filter, remove the protective plastic cover, pull out the

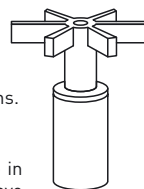


Fig. 3

impeller by removing it from the pin, and rinse it thoroughly under running water.

Create your own schedule for filter maintenance in the aquarium and monitor its performance.

7. Self-adhesive plastic wire holders

Remove the protective paper layer on the bottom of the holder, activating the adhesive layer. Glue the holders on the back of the aquarium. Fix the power wires of the filter and the lamp in the holders

8. Aquarium launch

Fill the aquarium with previously prepared water to a level of 2-3 cm from the edge of the front glass of the aquarium. The water level should be 1-2 cm below the bottom of plant grow container. Connect the power supply of the lamp and the power plug of the filter to the electric grid. After a day, put the fishes in the aquarium.

You can plant seeds or seedlings of plants already on the 3rd day of using the aFARM.

To do this, stop the filter by removing the filter plug from the mains, wait for the remaining water to drain from the plant grow container into the aquarium. Place the seeds or seedlings in the decorative soil, then turn on the filter again.

Manufacturer Warranties

Aquarium warranties

The warranty covers joints of the aquarium

The manufacturer guarantees the compliance of the aquariums with the requirements of this standard subject to the conditions of transportation, storage and operation. Warranty period is 2 (two) years from the date of sale through a retail network.

The warranty does not cover glass damage: chips, impacts or other mechanical damage.

LED lamp and filter Warranties

The manufacturer provides a warranty of 24 months from the date of sale.

The warranty covers damage caused by the manufacturer, i.e. defects in materials and so on. The warranty does not cover damage caused by improper use of the lamp / filter, or its use for other purposes.

Attention! Any attempt to make structural changes, outside of its normal use or care, will void the warranty.

In case of malfunction of the devices, it is necessary contact technical support.

Technical support service:

tel.: 0800 300-137
aqualighter@collar.com

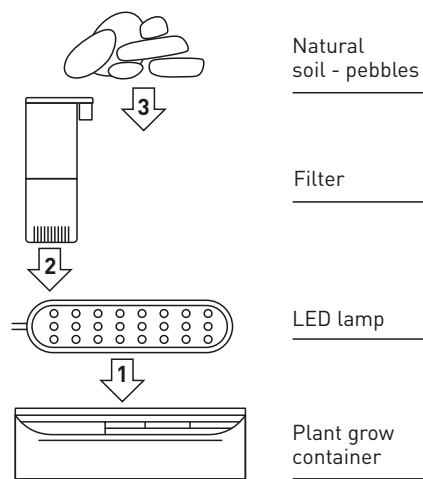


Fig. 2

To activate the warranty, register at www.aqualighter.com.

Scan a QR code* using your mobile phone to immediately go to the registration form.

ACTIVATE THE WARRANTY!



After registration is confirmed, your warranty is activated. **You get direct access to a 24-hour technical and information support service.** Repeated quick entry to the site can be performed by re-scanning the QR code.

WARRANTY

In case of detection of incorrect operation of the device, it is necessary to contact technical support. These warranty conditions do not exclude, limit or suspend the buyer's rights guaranteed by the current legislation of the country in which the sale was made

Direct warranty from the manufacturer eliminates the need to contact the point of sale in the event of a warranty case. You do not need to store the warranty card, receipt or packaging of the product. To return, replace or obtain qualified advice on the product, simply fill out a simple form on the website of the manufacturer.

In case improper functioning of the device is detected please contact technical support. The present warranty conditions do not exclude, limit or cease the rights of the buyer granted by the applicable legislation of the country where the sale was made.

* The QR code of access to the site is in this manual, as well as on the case or on the product's wire.